



Kyslíkový koncentrátor pro
zdravotní péči










A05 Uživatelská příručka



Obsah

Symbolsy.....	04
1 Zvláštní pokyny	05
1.2 Pozor	06
1.3 Vysokofrekvenční rušení.....	09
1.4 Předpokládané použití 09	
2 Obal a manipulace.....	09
2.1 Rozbalení 09	
2.2 Rozsah dodávky	10
2.3 Kontrola	10
2.4 Uchovávání	10
3 Funkce	11
3.1 Součásti a jejich funkce	11
3.2 Schéma zapojení.....	13
4 Technické údaje přístroje	14
5 Návod k obsluze.....	16
5.1 Úvod	16
5.2 Funkce produktu.....	16
5.3 Začátek aplikace.....	16
5.4 Ovládací pult a LCD monitor	18
5.5 Provozní režim	19
6 Čištění a údržba	20
6.1 Čištění a údržba	20
6.2 Informace k záruce	21
7 Návod k odstraňování závad.....	22
7.1 Odstraňování závad.....	22
7.2 Alarmy	23
Příloha A informace k EMC	24

Symbole

Symbol	Definice
IP21	Zařízení chráněné proti kapající vodě
	Zákaz kouření
SN	Sériové číslo
CE 0197	Udává shodu se směrnicí 93/42/EHS o zdravotnických prostředcích. 0197 je číslo zkušebny
	Řádná likvidace přístroje podle zemských zákonů a ustanovení
	Příložná část typu BF
	Třída ochrany II (dvojitá izolace)
	Pozor, zohledněte průvodní dokumenty
	Výrobce
EC REP	Evropský zplnomocněný zástupce
	Před použitím si přečtěte návod k použití
	Evropská směrnice RoSH
	Datum výroby.

1 Zvláštní pokyny

Před použitím si prosím přečtěte všechny pokyny. Pro osoby se zrakovým postižením si tento návod k použití můžete vyžádat od svého dodavatele ve formátu PDF, který lze předčítat pomocí standardních počítačových programů. Důležité informace jsou zdůrazněny následujícími pojmy:

Výstraha: Výstraha označuje nebezpečnou situaci, která by mohla způsobit smrt nebo vážné zranění, pokud se jí nezabrání.

Pozor: Pojem pozor ukazuje na nebezpečnou situaci, která by mohla způsobit škody na majetku, lehká zranění nebo obojí.

1.1 Výstrahy

- V blízkosti přístroje nikdy nepoužívejte spreje nebo hořlavá anestetika.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozený kabel nebo zástrčka na přístroji, pokud nefunguje správně, pokud spadl na zem, byl poškozen nebo ponořen do vody. obraťte se na svého dodavatele a požádejte ho o kontrolu a opravu.
- Nepoužívejte přístroj v koupelně. Pokud pacient potřebuje přístroj používat nepřetržitě, musí být kyslíkový koncentrátor umístěn nejméně 3 metry od koupelny.
- Veškeré přístroje umístějte mimo dosah dětí. Přístroj nesmí obsluhovat neoprávněné nebo nevyškolené osoby. Nikdy se nepokoušejte přístroj opravovat sami. Máte-li jakékoli dotazy nebo podezření, že váš přístroj nefunguje správně, obraťte se na svého dodavatele.
- Nedotýkejte se přístroje mokřým tělem. Nepoužívejte ani neumísťujte přístroj na místa, kde může snadno spadnout do vody

nebo tam, kde se nachází vodivá kapalina. V takovém případě přístroj ihned odpojte ze sítě.

- Při kontaktu olejů a tuků nebo mastných předmětů s tlakovým kyslíkem může dojít k samovznícení. Na kyslíkový koncentrátor, hadice ani jiné součásti nepoužívejte žádné mazivo, pokud to RMS písemně nedoporučí.
- Přístroj nesmí používat osoby, které se podrobují chirurgickému zákroku nebo urgentnímu péči, vážně nemocné osoby a pacienti s otravou oxidem uhelnatým.
- Neblokujte přívod vzduchu na přístroji a nestavte přístroj na měkký povrch, jako je pohovka, postel nebo jiný předmět, který by mohl bránit přívodu vzduchu. Přívod vzduchu by se měl nacházet dál od žmolků, vlasů a podobného materiálu.
- Přístroj musí být umístěn nejméně 10 cm od stěn, nástěnných dekorací, nábytku a jiných předmětů.
- Obzvláště opatrní buďte, pokud jej používají děti nebo osoby se zdravotním postižením.
- Napájecí kabel musí být vždy uložen mimo dosah zdrojů tepla nebo horkých povrchů.
- Pokud dojde k požáru, okamžitě odpojte napájení; poté rychle vypněte i regulátor výdeje.
- Vyberte si zvlhčovač vzduchu a kyslíkové nosní brýle, které obsahují zařízení zabráňující šíření požáru a splňují požadavky normy EN ISO 8359/ A1:2012.

1.2 Pozor

- Během používání kyslíkového přístroje nebo v blízkosti osoby užívající kyslíkovou terapii

nekuřte. Zápalky, cigarety, doutnající tabák nebo svíčky uchovávejte mimo prostor, kde je zařízení uloženo nebo kde se s ním pracuje.

- Nepoužívejte olej ani tuk: Pokud se olej, tuk nebo jiné látky obsahující minerální olej dostanou do kontaktu s kyslíkem pod tlakem, může dojít k samovolnému a silnému vznícení. Tyto látky uchovávejte mimo dosah kyslíkového systému, hadic a konektorů a jiných zdrojů kyslíku. Nepoužívejte žádná maziva obsahující minerální olej nebo jiná maziva.
- Nenechávejte kyslíkový přístroj běžet, pokud jej nepoužíváte. Nenechávejte kyslíkové nosní brýle bez dozoru v době, kdy přístroj dodává kyslík. Vysoká koncentrace kyslíku může vést k rychlému vzniku požáru. Přístroj uchovávejte na dobře větraném místě.
- Vyvarujte se jiskření v blízkosti kyslíkového přístroje. Patří sem také jiskry způsobené statickou elektřinou, které mohou vznikat při jakémkoli tření.
- Během přepravy přístroj neobracejte vzhůru nohama ani jej nepokládejte na bok.
- Okolní teplota v místě, kde se zařízení používá, by se měla pohybovat v rozmezí 10-37 °C.
- Nepohybujte přístrojem, pokud je připojen k napájení.
- Zvlhčovač vzduchu nepřeplyňte. Naplňte láhev zvlhčovače podle značení na láhvi.
- Neobracejte vstupní a výstupní připojení kyslíku, jinak se voda z láhve zvlhčovače dostane přes kyslíkové nosní brýle do těla pacienta.
- Používejte přístroj k určenému účelu, jak je popsáno v návodu k použití, nikoli pro udržení

života.

- Dávkovací množství a doba používání přístroje musí být nastavené podle pokynů lékaře.
- Pokyny lékaře mají přednost před pokyny uvedenými v této příručce.
- Je normální, že přístroj během používání vydává pravidelný zvuk vyfukování.
- Přístroj lze používat pouze společně s vybavením doporučeným společností RMS, jako jsou napájecí kabel, kyslíkové brýle, zvlhčovací láhev a další příslušenství. Použití neschváleného příslušenství může zhoršit funkci přístroje nebo vést ke vzniku rizik.
- Kyslíková hadice a láhev zvlhčovače používané pro přístroj jsou určeny pro jednorázové použití a může je dodávat pouze společnost RMS. Použití neschváleného příslušenství by jinak mohlo způsobit poruchy nebo nebezpečí.
- Kyslíkovou hadici během používání neohýbejte. Po vypnutí přístroje odpojte kyslíkovou hadici.
- Do otvoru přístroje nikdy neupouštějte, nekládejte ani nelijte žádné předměty nebo tekutiny.
- Vnitřní prostor přístroje se nesmí otevírat. Přístroj musí být dopraven ke specializovanému prodejci k opravě.
- Pokud přístroj nepoužíváte, odpojte síťovou zástrčku.
- Přístroj nepoužívejte souběžně nebo v zapojení za kyslíkovými koncentrátory a zařízeními kyslíkové terapie jiných značek.
- Pokud je poškozen napájecí kabel nebo síťová zástrčka při-

stroje, přístroj vykazuje abnormality, spadl do vody nebo do něj vnikla voda, kontaktujte svého dodavatele.

- Pro optimální výkon výrobce doporučuje, aby byl každý koncentrátor v provozu alespoň 30 minut. Kratší provozní doba může zkrátit životnost výrobku.
- Při používání výrobku v blízkosti dětí nebo osob s tělesným postižením je nutný pečlivý dohled.
- Při používání kyslíkového koncentrátoru sledujte zobrazení provozního stavu na displeji.

1.3 Vysokofrekvenční rušení

Většina elektrických přístrojů může být snadno ovlivněna vysokou frekvencí. Proto může dojít k rušení, pokud se v blízkosti tohoto přístroje používá přenosný radiový přístroj.

1.4 Účel použití

Kyslíkový koncentrátor pro zdravotní péči (model: AO5) k oddělování kyslíku ze vzduchu. Přístroj není určen pro urgentní péči. Tento přístroj nemohou používat ani pacienti s těžkou otravou oxidem uhelnatým.

2 Obal a manipulace

2.1 Rozbalení

- Zkontrolujte, zda není krabice nebo její obsah viditelně poškozen. Případné viditelné poškození oznamte svému dodavateli.
- Odstraňte z krabice všechny volné obaly.

Následující položky jsou součástí dodávky vašeho kyslíkového koncentrátoru.

Pokud něco chybí, obraťte se na svého dodavatele.

2.2 Rozsah dodávky

Č.	Název	Jednotka	Množství
1	Kyslíkový koncentrátor	Sada	1
2	Napájecí kabel	Sada	1
3	Kyslíkové brýle	Sada	1
4	Láhev zvlhčovače	Sada	1
5	Uživatelská příručka	ks	1

POZOR:

- Příklad lze používat pouze společně s vybavením doporučeným společností RMS, jako jsou napájecí kabel, kyslíkové brýle, zvlhčovací láhev a další příslušenství. Použití neschváleného příslušenství může zhoršit funkci přístroje nebo vést ke vzniku rizik.

2.3 Kontrola

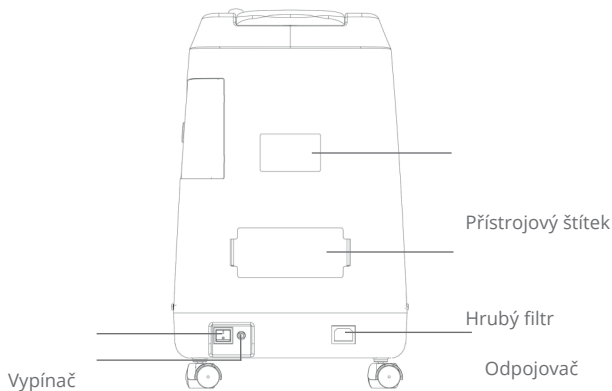
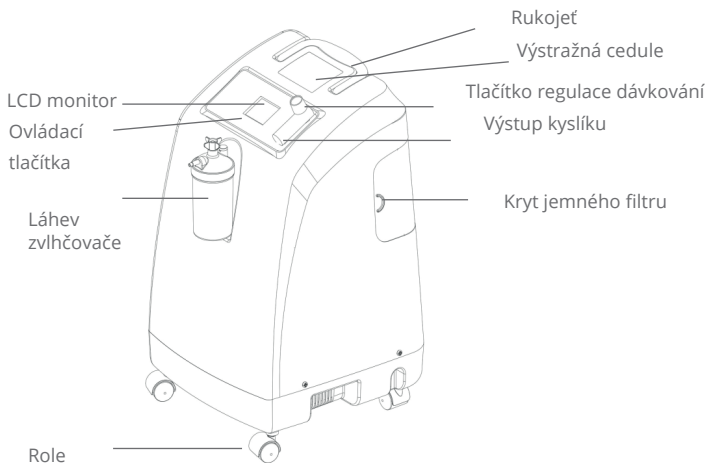
Zkontrolujte vnější povrchy kyslíkového koncentrátoru a příslušenství, zda nejsou poškozené. Překontrolujte všechny součásti.

2.4 Uchovávání

- Znovu zabalený kyslíkový koncentrátor skladujte na suchém místě.
- Na zabalený kyslíkový koncentrátor neodkládejte žádné předměty

3 Funkce

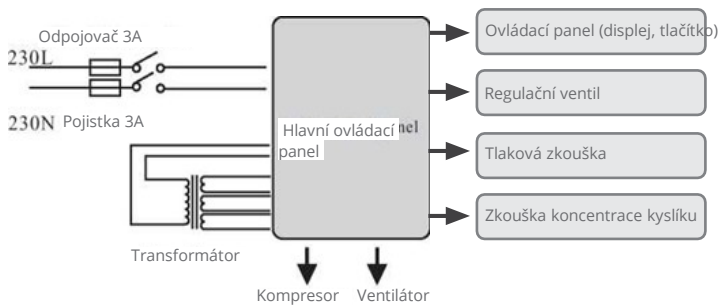
3.1 Součásti a jejich funkce



Proudová
zásuvka

Láhev zvlhčovače	Zvlhčuje vzduch, aby se zabránilo podráždění hltanu, nosní sliznice atd. způsobenému příliš suchým vzduchem
Rukojeť	K přenášení přístroje
Výstražná cedule	Výstrahy
Proudová zásuvka	Připojení napájecího kabelu
Filtr	Filtruje vzduch
Přístrojový štítek	Přístrojové údaje
Průzor vstupního filtru	Vložení vstupního filtru
Vypínač	Zapnutí a vypnutí přístroje
Odpojovač	Odpojovač/nadproudová pojistka
LCD monitor	Zobrazuje provozní stav a informace k péči
Tlačítko regulace dávkování	Nastavení dávkování kyslíku
Výstup kyslíku	Výstup kyslíku
Ovládací tlačítka	K obsluze přístroje

3.2 Schéma zapojení



4 Technické údaje přístroje

Jmenovitá dodávka	5 l/min.
Kyslíkový koncentrátor	93 ± 3 %
Doba trvání do přívodu kyslíku po zapnutí	<= 10 min.
Délka nepřetržitého provozu	Až 24 hodin denně
Hladina hluku	<= 40 dB (A)
Výstupní tlak kyslíku	0,035~0,06 MPa
Výstupní tlak stlačeného vzduchu	0,05~0,2 MPa
Bezpečnostní systém	Alarm „Vysoký tlak“, alarm „Nízký tlak“
	Alarm „Nízká koncentrace kyslíku“, alarm „Výpadek proudu“
	Funkce časovače
Rozměry přístroje	310 x 312 x 510 mm
Hmotnost	18 kg
Napájení	230 V~, 50 Hz (typ pojistky: SS-5T2A250V)
Spotřeba energie	320 VA
Kategorizace IEC 60601-1	Třída ochrany II (dvojitá izolace), typ BF
Třída ochrany proti kapající vodě	IP21
Okolní podmínky	Tlak vzduchu 70~106 kPa
	Provozní teplota 10-37° C
	Provozní vlhkost 20 ~ 65 %, nekondenzující
	Přepravní a skladovací teplota -20~60° C
	Přepravní a skladovací vlhkost 10~95 %, nekondenzující
	-25 °C bez kontroly relativní vlhkosti; +70 °C při relativní vlhkosti vzduchu do 93 %, bez kondenzace; po vyjmutí přístroje z ochranného obalu a po každém použití.

Pozor:

- Pokud je protitlak 0 a jmenovitá dodávka je 5 litrů za minutu, protitlak 7 kPa může snížit dodávku na 4,7 litrů za minutu.
- Pokud je protitlak 0 a jmenovitá dodávka je 3 litry za minutu, protitlak 7 kPa může snížit dodávku na 2,8 litru za minutu.
- Pokud je elektrická síť a dochází ke kolísání napětí o více než ± 10 %, používejte přístroj až po instalaci stabilizátoru napětí.
- Okolí přístroje by mělo být suché, větrané, bezprašné a bez jiných hořlavých plynů a nemělo by být vystaveno silnému elektromagnetickému rušení.
- Tento přístroj lze běžně provozovat v nadmořské výšce pod 1828 metrů. Uživatel by neměl přístroj používat v nadmořské výšce nad 1828 metrů, protože koncentrace kyslíku by mohla být nižší.

Nadmořská výška (m)	Pod 1828 m	2000	3000	4000
Naměřená koncentrace kyslíku (%) 3 l/min.	92	91	89	85
Naměřená koncentrace kyslíku (%) 5 l/min.	92	90	88	85

Dodávka	1 l/min.	3 l./min.	5 l/min.
Koncentrace	95,6 %	93,5 %	91,3 %

5 Návod k obsluze

5.1 Úvod

Kyslíkový koncentrátor řady AO5 s lékařským molekulárním sítím pracuje na principu adsorpce kolísání tlaku. Při tomto procesu se jako výchozí materiál izoluje vzduch bez přísad, aby se získal medicínální kyslík o koncentraci $93 \% \pm 3 \%$. Toho je dosaženo absorpcí dusíku a dalších plynů. Pro bezpečné a efektivní používání přístroje je nutné si přečíst návod k použití a porozumět mu.

5.2 Funkce produktu

Typové parametry	Režim CFM (l/min)	Koncentrace kyslíku (%)	Funkce výstupu stlačeného vzduchu	Další funkce (displej)
AO5	0,5~5	93±3 %	NE/ANO	Koncentrace kyslíku indikace výstupu alarm "Vysoký/nízký tlak" alarm "Nízká koncentrace kyslíku" alarm "Výpadek proudu" Funkce časovače

5.3 Začátek aplikace

Pozor: Láhev zvlhčovače musí být naplněna upravenou vodou. Pokud se používá voda z vodovodu nebo minerální voda, usazeniny blokují výstup kyslíku. Vodu v láhvi zvlhčovače je třeba denně měnit.

Naplňte láhev zvlhčovače vodou

Stáhněte dolů černou gumičku a sejměte láhev zvlhčovače. Poté naplňte láhev vhodnou upravenou vodou (ne nad maximální hladinu vody) a nasadte víčko na láhev zvlhčovače. Zatáhněte za gumičku, přidržte ji, znovu vložte láhev zvlhčovače a zajistěte její těsné uchycení.



Připojení láhve zvlhčovače

Připojte výstup kyslíku k ovládacímu panelu a propojte vstup kyslíku na horní straně láhve zvlhčovače se spojovací kyslíkovou hadicí.

Zapnutí napájení

Zasaňte napájecí zástrčku do zásuvky.

Volba provozního režimu

Přístroj zapněte při požadavku inhalace kyslíku. Zapněte oddělovač na zadní straně přístroje. Spusťte dodávku kyslíku tlačítkem start/stop na foliovém displeji. Nastavte dávkovací množství podle pokynů lékaře.

Inhalace kyslíku

Připojte jeden konec kyslíkové hadice k výstupu láhve zvlhčovače. Nasadte kyslíkové brýle na nos a vedte přírodní hadičky vlevo a vpravo za ušima a upevněte je pod bradou pomocí zdrhovadla (nebo viz návod k použití kyslíkových brýlí).

Pozor: Zkontrolujte, zda jsou kyslíkové hadice správně připojeny. Za hadice silně netahejte, aby se neuvolnily. Kyslíková terapie musí být prováděna v souladu s pokyny lékaře.

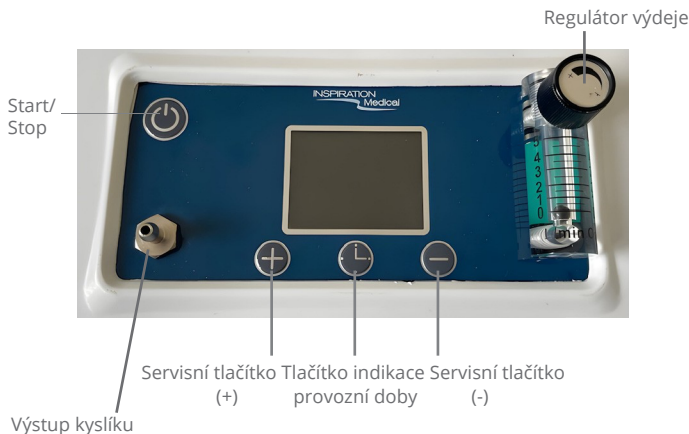
Při výpadku externího zdroje napájení se během ošetření spustí alarm. V takovém případě uživatel odstraní kyslíkovou hadici a zkontroluje napájecí kabel, který lze po odstranění závady opět použít. Chcete-li po obnovení napájení pokračovat v používání napájecího kabelu, stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí.

Konec aplikace

Po použití ukončete provoz přístroje stisknutím tlačítka start/stop a vypněte vypínač. Pokud přístroj často nepoužíváte, odpojte napájecí kabel.

5.4 Ovládací pult a LCDmonitor

Obsahuje tlačítka, kontrolku a LCD monitor atd.



Start/stop:

- Zapnutí nebo vypnutí provozu
- V provozním stavu stisknutím tohoto tlačítka přejdete do režimu časovače

Na LCD monitoru se zobrazuje pohotovostní obrazovka a provozní obrazovka.

Pohotovostní obrazovka: Zobrazuje provozní režim a kumulovanou dobu provozu

Provozní obrazovka: Zobrazení provozního režimu, informací o alarmu, koncentrace kyslíku, výdeje kyslíku, provozního času k datu.

5.5 Provozní režim

Nastavení dávkovacího množství

Výdej se nastaví na požadovanou úroveň pomocí regulátoru výdeje.

6 Čištění a údržba

6.1 Čištění a údržba

Pozor: Před čištěním odpojte síťovou zástrčku, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.

- Pouzdro kyslíkového koncentrátoru (jednou měsíčně): Kryt přístroje vyčistěte vlhkým hadříkem s trochou čisticího prostředku a otřete suchým hadříkem.
- Hrubý filtr (jednou týdně): Vyměňte hrubý filtr, odstraňte z něj prach nebo cizí předměty a poté jej důkladně opláchněte čistou vodou. Nechte filtr zcela vyschnout a vložte jej zpět do pouzdra pro další použití.
- V případě závady na koncentrátoru kyslíku se obraťte na svého dodavatele, aby problém odstranil.
- Uživatel musí dodržovat bezpečnostní pokyny a pokyny pro čištění a údržbu.
- Pokud je třeba vyměnit příslušenství, používejte prosím pouze příslušenství schválené výrobcem. Kontaktujte svého dodavatele.
- Očekávaná životnost kyslíkového koncentrátoru je při správném používání 5 let. Doporučuje se vyměnit molekulární síto po 20 000 hodinách nepřetržitého provozu, protože jinak by mohlo dojít ke zhoršení koncentrace kyslíku.
- Po skončení životnosti kyslíkového koncentrátoru s lékařským molekulárním sítem a příslušenstvím je třeba je vyměnit a zlikvidovat prostřednictvím příslušného dodavatele nebo poskytovatele.

6.2 Informace k záruce

Na následující situace se zákonná záruka nevztahuje:

- Pokud je přístroj demontován neoprávněnou osobou.
- Pokud je poškození způsobeno nesprávnou údržbou nebo používáním.
- Pokud je poškození způsobeno lidskou chybou (nesprávná obsluha, nešetrné pohyby, vniknutí kapaliny do krytu atd.).
- Pokud je škoda způsobena přírodními katastrofami nebo nehodami.
- Příslušenství; je obecně vyloučeno ze záruky

7 Návod k odstraňování závad

7.1 Odstraňování závad

Problém	Analýza	Řešení
Nízký výdej kyslíku	• Kyslíková hadice není rovná	• Nerovnou část hadice narovnejte
	• Výstup vzduchu na láhvi zvlhčovače	• Znovu utáhněte láhev a víko zvlhčovače
	• Vývod zvlhčovače vzduchu ucpaný usazeninami	• Vývod pokrytý vodním kamenem oplachujte asi 10 minut octem a poté opláchněte čistou vodou
	• Dávkovací otočný regulátor je zablokovaný a nelze jím otáčet	• Nastavte tlačítko regulátoru výdeje nebo se obraťte na společnost RMS či příslušného dodavatele
	• Chyba ovládání	• Kontaktujte příslušného poskytovatele nebo RMS
Abnormální provozní stav kompresoru	• Napájecí kabel není zapojen nebo je problém s připojením	• Kontaktujte příslušného poskytovatele nebo RMS
	• Poškozený kompresorový systém	• Kontaktujte příslušného poskytovatele nebo RMS
Kapající kyslíková hadice	• Vysoká vlhkost prostředí	• Vyhňte se prostředí s vysokou vlhkostí
	• Přeplnění vodou nebo příliš teplá voda	• Nepoužívejte příliš velké množství vody ani teplou vodu
	• Místo se liší od místa použití a vykazuje teplotní rozdíl	• Nepoužívejte přístroj v místnostech s teplotními rozdíly
Příliš hlasitý zvuk výfukování	• Odpadla výfuková hadice	• Kontaktujte příslušného poskytovatele nebo RMS

7.2 Alarmy

Vezměte prosím na vědomí následující informace o alarmech, které se mohou vyskytnout během provozu přístroje:

Alarmy	Popis	Opatření
Alarm „Nízká koncentrace kyslíku“ (koncentrace kyslíku < 72 %)	• Červená kontrolka „O ₂ “ bliká	• Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí; alarm se vypne
	• Trvalý alarm	
	• Koncentrátor není v provozu	• Zavolejte dodavateli
Alarm „Nízký tlak“ (tlak v systému je nižší než nastavená hodnota)	• Koncentrátor není v provozu	• Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí; alarm se vypne
	• Červená kontrolka „Nízký tlak“ bliká	• Zavolejte dodavateli
	• Trvalý alarm	
Alarm „Vysoký tlak“ (tlak v systému nad nastavenou hodnotou)	• Koncentrátor není v provozu	• Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí; alarm se vypne
	• Červená kontrolka „Vysoký tlak“ bliká	• Zavolejte dodavateli
	• Trvalý alarm	
Alarm výpadku proudu (výpadek proudu během provozu)	• Trvalý alarm	• Plánovaná údržba • Zkontrolujte externí napájení

Příloha A Informace k EMC

Specifikace a prohlášení výrobce

Výstraha

U zdravotnických elektrických přístrojů musí být přijata zvláštní opatření s ohledem na elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) a musí být instalovány a uvedeny do provozu v souladu s informacemi o elektromagnetické kompatibilitě (EMC) uvedenými v průvodní dokumentaci.

Přenosná a mobilní vysokofrekvenční rádiová zařízení mohou ovlivnit chování zdravotnických elektrických přístrojů.

Přístroj nebo systém by se neměl používat vedle jiných přístrojů nebo na jiných přístrojích.


Pokud je nutné přístroj nebo systém používat vedle jiných přístrojů nebo na nich, je třeba přístroj nebo systém sledovat, aby bylo možné po jeho správné konfiguraci zajistit jeho běžný provoz.

UPOZORNĚNÍ: Tabulky EMC a ostatní směrnice informují zákazníka nebo uživatele o tom, že je třeba zkontrolovat vhodnost přístroje nebo systému pro elektromagnetickou oblast použití a že elektromagnetická oblast použití je taková, aby přístroj nebo systém mohly plnit svůj účel použití, aniž by rušily jiná přístroj nebo systémy nebo nelékařské elektrické vybavení.

Pokyny a prohlášení výrobce k elektromagnetickým emisím		
Tento přístroj je určen pro použití v elektromagnetickém prostředí specifikovaném níže. Zákazník nebo uživatel tohoto přístroje by měl zajistit, aby bylo používáno v takovém prostředí.		
Emisní test	Shoda	Informace k elektromagnetické odolnosti
Emise vysokofrekvenčního záření CISPR 11	Skupina 1	Tento přístroj využívá pro své interní funkce výhradně vysokofrekvenční energii. Proto jsou jeho emise vysokofrekvenčního záření velmi nízké a je nepravděpodobné, že by způsobovaly rušení okolních elektronických přístrojů.
Emise vysokofrekvenčního záření CISPR 11	Třída ochrany B	Tento přístroj je vhodný pro použití ve všech zařízeních, včetně obytných prostor a oblastí, které jsou přímo připojeny k veřejné síti nízkého napětí, která obytnou budovu zásobuje proudem.
Emise proudu harmonických IEC 61000-3-2	Třída ochrany B	
Kolísání napětí / emise blikání	Splněno	

Pokyny a prohlášení výrobce k elektromagnetickým emisím

Tento přístroj je určen pro použití v elektromagnetickém prostředí specifikovaném níže. Zákazník nebo uživatel tohoto přístroje by měl zajistit, aby bylo používáno v takovém prostředí.

Test EMC	IEC 60601 Úroveň shody	Úroveň testu	Elektromagnetická odolnost – specifikace
Vedené VF	3 Vrms	3 V	Přenosné a mobilní rádiové přístroje by se na žádných částech XXXXXXXX, včetně kabelů, neměly používat blíže než je doporučená vzdálenost daná rovnicí platnou pro frekvenci vysílače.
IEC 61000-4-6	150 kHz až 80 MHz mimo frekvenční pásma ISM		Doporučená vzdálenost: $d = \frac{[3,5] \sqrt{P}}{E_1}$ $d = \frac{[3,5] \sqrt{P}}{E_1} \text{ 80 až 800 MHz}$
Vyzářené vysokofrekvenční záření	3 V/m	3 V/m	$d = \frac{[7] \sqrt{P}}{E_1} \text{ 800 MHz až 2,5 GHz}$
IEC 61000-4-3	80 MHz až 2,5 GHz		<p>Kdy P je maximální jmenovitý výstupní proud vysílače ve wattch (W) podle výrobce vysílače a d je doporučená vzdálenost v metrech (m).</p> <p>Intenzity polí pevných vysokofrekvenčních vysílačů, které se určují při elektromagnetickém průzkumu lokality, by měly být v každém frekvenčním rozsahu pod úrovní shody.</p> <p>V blízkosti přístrojů označených následujícím symbolem může docházet k poruše:</p> <div style="text-align: center;">  </div>

Doporučené vzdálenosti mezi přenosnými a mobilními vysokofrekvenčními rádiovými přístroji a tímto přístrojem.

Tento přístroj je určen pro použití v elektromagnetickém prostředí, ve kterém je kontrolováno vyzařované vysokofrekvenční rušení. Zákazník nebo uživatel přístroje může pomoci zabránit elektromagnetickému rušení tím, že bude podle maximálního výstupního výkonu rádiového přístroje dodržovat minimální vzdálenost mezi

přenosnými a mobilními vysokofrekvenčními rádiovými přístroji (vysílači) a tímto přístrojem v souladu s níže uvedenými doporučeními.

Maximální výstupní výkon vysílače podle údaje výrobce (W)	Vzdálenost v závislosti na frekvenci vysílače (m)		
	150 kHz až 80 MHz $d = \frac{[3,5]}{V_1} \sqrt{P}$	80 MHz až 800 MHz $d = \frac{[3,5]}{E_1} \sqrt{P}$	800 MHz až 2,5 GHz $d = \frac{[7]}{E_1} \sqrt{P}$
0,01	0,117	0,117	0,233
0,1	0,36999	0,36999	0,73681
1	1,17	1,17	2,33
10	3,69986	3,69986	7,36811
100	11,7	11,7	23,3



Distribuce:

INSPIRATION
Medical

INSPIRATION Medical GmbH
Am Luftschtach 7
DE-45307 Essen
Německo

E-mail: contact@inspiration-medical.de

Web: www.inspiration-medical.de



Medpath GmbH
ADD: Mies-van-der-Rohe-Strasse 8
80807 Munich, Germany
Tel: +49(0)89189174474
Fax: +49(0)8954858884
E-mail: info@medpath.pro



Shenyang RMS Medical Tech Co., Ltd.
No. 10-4, Jinhui Street
Hunnan District, Shenyang City
110179 Liaoning
P.R.China
Tel: 86-024-31682686

CE₀₁₉₇